FIFTH CENSUS OF CANADA, 1911.

SCHEDULE / TABLEAU No. 1. {POPULATION BY NAME, PERSONAL DESCRIPTION, ETC. / POPULATION—NOM, RENSEIGNEMENTS PERSONNELS, ETC.}

CINQUIÈME DU CA

Dist. 172
Bnu 115

Province Québec — District No. 172 Maisonneuve — S. District No. 2 — {Enumeration District / District du recenseur} No. Poll 3 — {in / dans} Montréal — {(City, town, village, township or parish.) (Cité, ville, village, canton ou paroisse.)}

Page 16

Nominal return of living persons by / Dénombrement des vivants par Isco. Bonfoun — {Enumerator. / Recenseur.} 115

NUMBERED IN THE ORDER OF VISITATION. / NUMÉROTÉS DANS L'ORDRE DES VISITES.		RESIDENCE AND PERSONAL DESCRIPTION. / RÉSIDENCE ET RENSEIGNEMENTS PERSONNELS								CITIZENSHIP, NATIONALITY AND RELIGION. / CITOYENNETÉ, NATIONALITÉ ET RELIGION.						PROFESSION, OCCUPATION, TRADE OR MEANS OF LIVING. / PROFESSION, EMPLOI, MÉTIER OU MOYEN D'EXISTENCE.					WAGE-EARNERS. / EMPLOYÉS.								INSURANCE HELD AT DATE— / ASSURANCE EN VIGUEUR À DATE—			EDUCATION AND LANGUAGE OF EACH PERSON FIVE YEARS OF AGE AND OVER. / INSTRUCTION ET LANGUE DE CHAQUE PERSONNE DE CINQ ANS ET PLUS.					INFIRM
Dwelling House. / Maison habitée.	Family, household or institution. / Famille, ménage ou institution.	Name of each person in family, household or institution. / Nom de chaque personne dans la famille, le ménage ou l'institution.	Place of habitation. (Township or parish, city, town or village. Range or concession and lot or industrial number if in township or parish. Street and No. or number if in city, town or village. Or other description.) / Lieu du domicile. (Canton ou paroisse, cité, ville ou village. Rang ou concession et lot ou No. de cadastre pour le canton ou la paroisse. Rue et No. de la maison pour la cité, la ville ou le village. Ou autres détails.)	Sex.	Relationship to head of family or household. / Parenté avec le chef de la famille ou du ménage.	Whether married, widowed, divorced or legally separated. / Célibataire, marié, veuf, divorcé ou séparé légalement.	Month of birth. / Mois de naissance.	Year of birth. / Année de naissance.	Age at last birthday. / Age au dernier anniversaire.	Country or place of birth. (If in Canada specify province or territory.) / Pays ou lieu de naissance. (Si le lieu de naissance est le Canada, spécifier la province ou le territoire.)	Year of immigration if an immigrant. / Pour les immigrés, année de l'immigration au Canada.	Year of naturalization, if formerly an alien. / Pour les étrangers, année de naturalisation.	Racial or tribal origin. / Origine selon la race ou la tribu.	Nationality. / Nationalité.	Religion.	Chief occupation or trade. / Emploi principal ou métier.	Employment other than at chief occupation or trade, if any. / Emploi supplémentaire en dehors de l'emploi principal ou du métier, s'il y en a.	Employer. / Patron.	Employé.	Working on own account. / Travaillant à son compte.	State where person is employed, as "on farm," "in sawmill," "in foundry shop," "in dry goods store," etc. / Mentionner en la personne est employée, comme "sur ferme," "dans une fabrique de bois," "dans un magasin de nouveautés," "dans une pharmacie," etc.	Weeks employed in 1910 at chief occupation or trade. / Nombre de semaines données en 1910 à l'emploi principal ou au métier.	Weeks employed in 1910 at other occupation or trade, if any. / Nombre de semaines données en 1910 à d'autres travaux que l'emploi principal ou au métier.	Hours of working time per week at chief occupation, if any. / Heures de travail par semaine à l'emploi principal ou au métier.	Hours of working time per week at other occupation, if any. / Heures de travail par semaine à d'autres emplois.	Total earnings in 1910 from chief occupation or trade. / Gain total en 1910 provenant de l'emploi principal ou du métier.	Total earnings in 1910 from other occupation or trade, if any. / Gain total en 1910 provenant des emplois de travaux que l'emploi principal ou du métier, s'il y en a.	Rate of earnings per hour—Cents. / Taux du gain par heure à l'usine—Cents.	Upon life. / Sur la vie.	Against accidents or sickness. / Sur les accidents ou la maladie.	Cost of insurance in one year. / Coût de l'assurance pour une année.	Months at school in 1910. / Nombre de mois à l'école en 1910.	Can read. / Sait lire.	Can write. / Sait écrire.	Language commonly spoken. / Langue communément parlée.	Cost of education in 1910 for persons over 20 years of age at College, Convent or University. / Coût de l'instruction en 1910 pour personnes de plus de 20 ans au collège, au couvent ou à l'université.	Blind. / Aveugle.	Deaf and dumb. / Sourd-muet.
1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14	15	16	17	18	19	20	21	22	23	24	25	26	27	28	29	30	31	32	33	34	35	36	37	38	39
47	48	Hendo Elmo	1200 St Andre	F	épouse	M	déc	1869	41	Can			Français	Canadienne	Cath R														1896	11	5.20		on	on	F			
		" Rémi	" "	M	fils	S	mars	1891	20	Can			Français	Canadien	Cath R	Manœuvre	1-6-00		S		48 P	52		60		1528		33	x78	10	2.60		on	on	F A			
		" Donat	" "	M	fils	S	mars	1892	19	Can			Français	Canadien	Cath R	Plâtrier app	1-8-22		S		Tr Ocean	48		64		148			78	19	2.60		on	on	F A			
		Adrien " "		M	fils	S	mars	1892	19	Can			Français	Canadien	Cath R		nil												4.8	11	2.60	10	on	on	F A			
48	49	Mathieu Edmire 1202 St Andre		M	chef	M	juin	1852	58	England	1903 1908		Anglaise	Canadienne	Anglicane	Clerk	10-6-58		S		Bureau recettes	52		66		728			2000	58	35.00		on	on	A E			
		" Elizabeth " "		F	épouse	M	août	1863	57	Can			Ecossaise	Canadienne	Anglicane		nil																on	on	A			
49	50	Brunette Francois 1204 "		M	chef	V	oct	1833	77	Can			Français	Canadien	Cath R		nil																non	non	F			
		Ouellet Mde "		F	femme	V			70	Can			Français	Canadienne	Cath R		nil																on	on	F			
50	51	Gauthier Pierre 1208 "		M	chef	M	avril	1847	64	Can			Français	Canadien	Cath R	aucun	nil																on	on	F A			
		" Marie Jane " "		F	épouse	M	sept	1846	64	Ont			Américaine	canadienne	Cath R	ménagère	nil																on	on	F A			
51	52	Lorrain M. 1206 "		M	chef	M			19	Can			Français	Canadien	Cath R	peintre	1-6-18		nil														on	on	F			
52	52	Le Blanc Madeleine 1206 "		F	épouse	M				Can			Française	Canadienne	Cath R		fille,	marié	sont en	voyages	de	noce											on	on	F			
52	53	Bastien Irene 1210 "		M	chef	M			33	Can			Français	Canadien	Cath R	Peintre	1-6-18		nil		Maison												on	on	F A			
		" Marguerite " "		F	épouse	M	février	1834	77	Can			Française	Canadienne	Cath R		nil																non	non	F			
		Carbonneau Laure " "		F	fille adop	C	août	1888	23	Can			Française	Canadienne	Cath R		nil																on	on	F A			
		Bigras Armand " "		M	gendre	M			30	Can			Française	Canadien	Cath R	Peintre	10-10-18		PC														on	on	F A			
		Lorette " "		F	petite fille	C	février	1908	3	Can			Française	Canadienne	Cath R		nil																on	on	F			
53	54	Beauchamp Benoni 1212 "		M	chef	M	oct	1847	63	Can			Française	Canadien	Cath R	Charretier	11-1-06		PC		de Sanderson	24		60				20	1000	10	2.60		on	on	F A			
		" Eugenie " "		F	épouse	M	février	1865	46	Can			Française	Canadienne	Cath R	Couturière	nil																on	on	F			
		" Edouard " "		F	fille	C	mars	1888	23	Can			Française	Canadienne	Cath R	Ouvrière	1-6-17		S		manufre	32		54		208			78	10	2.60		on	on	F			
		" Alphonse " "		F	fille	C	avril	1889	22	Can			Française	Canadienne	Cath R	Ouvrière	1-6-17		S		manufre	32		54		208			78	10	2.60		on	on	F			
		" Berthe " "		F	fille	C	mai	1897	14	Can			Française	Canadienne	Cath R	Ramasseuse	nil																on	on	F A			
		" Oliva " "		M	fils	C	déc	1902	8	Can			Française	Canadien	Cath R		nil												78	8	2.60	10	on	on	F			
		" Marguerite " "		F	fille	C	juin	1903	6	Can			Française	Canadienne	Cath R		nil												78	5	2.60		on	on	F			
54	55	Lanault Ernest 1216 "		M	chef	M	février	1888	23	Can			Française	Canadien	Cath R	Charretier	10-10-18		S		bureau	52		48		520							on	on	F A			
		" Bernadette " "		F	épouse	M	juillet	1888	22	Can			Française	Canadienne	Cath R	Ouvrière	nil																on	on	F A			
	56	" Simone " "		F	fille	C	février	1910	1	Can			Française	Canadienne	Cath R		nil												40	1	8.20		on	on	F			
	54	Duchesneau P A 1216 "		M	chef	M	avril	1873	38	Can			Française	Canadien	Cath R	Peintre	1-6-18		S		Atelier	52		60		843		27					on	on	F A			
		" Angelina " "		F	épouse	M	déc	1873	37	Can			Française	Canadienne	Cath R	Ouvrière	nil																on	on	F A			
55	57	Trem Benjamin 1218 "		M	chef	M	mai	1857	54	Can			Française	Canadien	Cath R	Jardinier	8-6-05		S		Famille privée	52		60		520			1000	54	20.16		on	on	F A			
		" Mde Lee " "		F	épouse	M	août	1863	47	Can			Française	Canadienne	Cath R		nil																on	on	F			
		Lepine Evenen " "		M	fils	M	oct	1887	23	Can			Française	Canadien	Cath R	Typographe	10-10-11		PC										500	4	48.68		on	on	F A			
		" Marie Louise " "		F	épouse	M	juillet	1886	25	Can			Française	Canadienne	Cath R		nil												1000	23	16.20		on	on	F A			
		" Marie Louise " "		F	épouse	M	juillet	1886	25	Can			Française	Canadienne	Cath R		nil												125	25	5.20		on	on	F			
56	58	Bertrand Gustave 1226 "		M	chef	M	mai	1887	24	Can			Française	Canadien	Cath R	Voyageur	8-6-12		S		Pembroke	52		48		1200			2000	24	36.08		on	on	F A			
		" Cecile " "		F	épouse	M	août	1885	26	Can			Française	Canadienne	Cath R		nil																on	on	F			
		" Antoinette " "		F	fille	C	juillet	1910	1	Can			Française	Canadienne	Cath R		nil												120	11	5.20		non	non	F			
57	59	Denis Louis 1226 "		M	chef	V	avril	1864	47	Can			Français	Canadien	Cath R		nil																non	non	F			
		" Noé " "		M	fils	S	juin	1888	22	Can			Français	Canadien	Cath R	Garçon manuvre	1-6-20		S		C.P.R.	32		60		316		16½					on	on	F A			
		" Oscar " "		M	fils	S	janv	1891	18	Can			Français	Canadien	Cath R	Forgeron	1-6-18		S		Manufre	24		60		520							on	on	F A			
		Tremblay Homer " "		M	gendre	M	nov	1880	30	Can			Français	Canadien	Cath R	Steamfitter	11-6-21		S		C.P.R.	52		60		656		21					on	on	P A			
		" Marie Lee " "		F	fille	M	avril	1881	30	Can			Française	Canadienne	Cath R		nil																non	non	F			
		" Joseph " "		M	fils	C	juin	1908	5	Can			Française	Canadien	Cath R		nil																			R			
58	60	Guay Hubert 1230 "		M	chef	M	juin	1864	46	Can			Français	Canadien	Cath R	Ass d moteur	11-6-18		S		M S R	52		98		852		21	1500	40	24.96		on	on	F A			
		" Melina " "		F	épouse	M	juin	1859	51	Can			Française	Canadienne	Cath R		nil																on	on	F A			
		" Annie R " "		F	fille	C	juin	1892	18	Can			Française	Canadienne	Cath R	Couture	nil																on	on	F			
		" Armande " "		F	fille	C	mai	1895	16	Can			Française	Canadienne	Cath R		nil																10	on	on	F X		
		" Adam " "		M	fils	C	janv	1901	10	Can			Française	Canadien	Cath R		nil																10	on	on	F A		
59	61	Desrochers Helene 1232 "		M	chef	M	oct	1880	30	Can			Française	Canadienne	Cath R	Ebéniste	10-6-82		S		Atelier	52		66		624			1000	30	16.80		on	on	F A			
		" Amanda " "		F	épouse	M	mai	1881	30	Can			Française	Canadienne	Cath R		nil																on	on	F			
		" Antonia " "		F	fille	C	avril	1904	6	Can			Française	Canadienne	Cath R		nil												70	6	2.60		on	on	F			

11.037

263.48